

3º EP LENGUA EXTRANJERA

I. CRITERIOS DE CORRECCIÓN DE LA PRUEBA DE EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORAL

Los criterios de evaluación se han organizado en los cinco bloques siguientes:

- Adecuación a la situación de comunicación
- Coherencia y cohesión textual
- Corrección
- Entonación, fluidez y expresividad
- Interacción

Los tres primeros apartados se centran en las propiedades textuales y son comunes a cualquier tipo de texto, mientras que los dos últimos son específicos de los discursos orales.

Adecuación

Adecuación es la propiedad por la que el texto se adapta al contexto discursivo. El texto refleja los parámetros de la situación comunicativa en la que se origina (los interlocutores, sus intenciones comunicativas, el canal de producción y recepción, etc.) y que marca las características lingüísticas del texto (género textual elegido, registro...).

Los indicadores en relación con la adecuación son los siguientes:

- **Finalidad**, si se respeta la finalidad de la tarea: describir, narrar, exponer...
- **Pertinencia del tema, desarrollo del tema**, si se ajusta al tema propuesto y si el tipo, la cantidad y calidad de la información es relevante para la situación de comunicación.

Coherencia y cohesión

La **coherencia** es la propiedad por la cual un texto se organiza globalmente como una unidad de sentido. Se observa en la selección de la información y en su organización en una determinada estructura. La **cohesión** es la propiedad que engloba los distintos mecanismos lingüísticos que permiten establecer las relaciones entre la información del texto. Estos mecanismos son, fundamentalmente, de dos tipos: gramaticales y léxicos.

Los indicadores en relación con la coherencia y la cohesión son los siguientes:

- **Estructura textual**, si se respeta la estructura textual propia del texto solicitado: narración, descripción...
- **Progreso y coherencia de la información**, si se selecciona la información de modo relevante para que progrese y no haya contradicciones, repeticiones innecesarias...

- **Mecanismos de cohesión**, si se produce un texto cohesionado que enlace sus diferentes apartados con conectores adecuados y sin perder el referente, de modo que se asegure la progresión temática.

Corrección

La corrección es la propiedad por la cual el texto se ajusta a las normas gramaticales. Se concreta en la correcta utilización de las reglas morfosintácticas y en el uso de un léxico apropiado. En los textos orales se incluyen también los aspectos fonéticos.

Los indicadores en relación con la corrección son los siguientes:

- **Léxico**, si se utiliza un léxico correcto, adecuado y variado.
- **Morfosintaxis**, si se usan estructuras morfosintácticas correctas y variadas.
- **Pronunciación**, si se reproducen de manera correcta los rasgos fonéticos de la lengua.

Entonación, fluidez y expresividad

Son elementos específicos de la lengua oral en la que se ponen en juego elementos lingüísticos junto con un conjunto de señales no lingüísticas que contribuyen, también, a dar sentido a estos textos.

Los indicadores son los siguientes:

- **Entonación**, si se utilizan las variedades tonales para dar matices de significado (preguntas, exclamaciones...)
- **Fluidez**, si se elabora un discurso oral que avance sin interrupciones.
- **Expresividad**, si se controlan los gestos y el lenguaje corporal de manera adecuada.

Interacción

Es la comunicación oral en la que los papeles de emisor y receptor se alternan para construir un discurso de manera compartida.

Los indicadores en relación con la interacción son los siguientes:

- **Participación**, si toma parte activa y colabora en la interacción.
- **Turnos de palabra**, si se respeta el intercambio de intervenciones sin monopolizar el uso de la palabra o dificultar la intervención de los otros.
- **Gestión del discurso**, si se construyen las intervenciones a partir de las del interlocutor.

2. GUÍA PARA LA EVALUACIÓN DE EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORAL

El objetivo de los materiales que aquí se presentan es ofrecer los instrumentos necesarios para que el profesorado de 3º de Educación Primaria pueda evaluar la competencia de su alumnado en expresión e interacción oral en inglés, a partir de unos criterios comunes para las tres lenguas.

Materiales

- Guía para la aplicación de la prueba de expresión oral
- Criterios de evaluación: rúbrica
- Hoja de registro de resultados

Organización de la evaluación de expresión e interacción oral en lengua extranjera

APARTADO	OBJETIVO	PROCEDIMIENTO	INSTRUMENTOS	TIEMPO
Monólogo	Evaluar la capacidad del alumnado para producir textos monologales a partir de una tarea concreta en el aula.	Observación en el aula.	-Guía para la aplicación de la prueba de expresión e interacción oral en lengua extranjera	Momentos concretos de la actividad docente a lo largo de un mes o mes y medio.
Interacción	Evaluar la interacción oral entre docente/alumnado y/o entre el alumnado sobre temas diversos relacionados con la actividad del aula.		-Rúbrica que especifica los indicadores de evaluación y niveles de logro. -Hoja de registro de resultados	

PROCEDIMIENTO DE LA PRUEBA ORAL

Con respecto al procedimiento de la prueba oral, es necesario tener en cuenta los siguientes criterios.

Criterios generales

- La evaluación se realizará en el aula durante las sesiones de inglés.
- Se aprovecharán actividades que fomenten la expresión oral (presentaciones, rutinas...)
- El docente promoverá la participación del alumnado en dichas actividades.
- Es muy importante que el alumnado conozca el funcionamiento de la actividad evaluada de antemano, es decir, que no sea una tarea totalmente nueva.
- El docente observará y hará anotaciones sobre uno o varios aspectos relativos a un alumno/a o bien de un aspecto en varios alumnos/as durante o inmediatamente después de la actividad.
- Se podrían grabar algunas de las actividades evaluadas.

A continuación, se detalla el desarrollo de la prueba oral.

Antes de comenzar la observación

-El docente debe conocer con detalle la rúbrica de evaluación, aspectos que se van a evaluar y distintos niveles de logro del alumnado.

-El docente analizará las actividades de expresión oral que habitualmente realiza en el aula y seleccionará las que considere más útiles para la evaluación. Algunas de estas actividades pueden ser: rutinas, presentaciones orales, diálogos, canciones y rimas, descripciones de fotos, *role-play*, representaciones...

-Deberá tener preparados los materiales necesarios para realizar la observación.

1. Rúbrica¹ que especifica los indicadores de evaluación y niveles de logro. Habría dos posibilidades:

-Fotocopiar una rúbrica por alumno/a y recoger directamente en ella los resultados para posteriormente pasarlos a la hoja de registro.

-Utilizar una única copia de la rúbrica como guía para la observación y recoger los resultados directamente en la hoja de registro.

2. Hoja de registro² de resultados: una copia por grupo.

-Deberá tomar decisiones sobre en qué aspectos y a quién observará cada día.

Durante la observación

-El docente tendrá siempre a mano los materiales de observación y registro.

-El docente pondrá todos los medios a su alcance para que los alumnos/as se sientan cómodos estimulando su participación a través de distintas estrategias como hacer preguntas, dar suficiente tiempo para responder, comenzar frases o palabras, elogiar sus producciones...

-En el caso de optar por la grabación de audio o video de algunas actividades, el docente intentará que el alumnado lo viva de manera natural y no sea un elemento inhibitorio.

Al finalizar la observación

-El docente completará o revisará las anotaciones sobre la actuación del alumnado evaluado.

-Utilizará los números de los niveles de logro o bien los colores que ofrece la hoja de registro de resultados.

¹ Ver página 5

² Ver página 6

		NIVEL INICIAL		NIVEL MEDIO	NIVEL AVANZADO	
		1	2	3	4	5
ADECUACIÓN A LA SITUACIÓN DE COMUNICACIÓN	Comprensión Finalidad del discurso Desarrollo del tema Uso de las fórmulas de cortesía	<input type="checkbox"/> No comprende. <input type="checkbox"/> No se ajusta a la tarea propuesta. <input type="checkbox"/> No responde a preguntas sencillas <input type="checkbox"/> No utiliza las fórmulas básicas de cortesía, aunque la situación lo requiera.	<input type="checkbox"/> Apenas comprende, aún con la ayuda de gestos, repeticiones, reformulaciones... <input type="checkbox"/> Apenas se ajusta a la tarea propuesta o lo hace con mucha dificultad y con mucha ayuda. <input type="checkbox"/> Apenas responde a preguntas sencillas. <input type="checkbox"/> Apenas utiliza las formulas básicas de cortesía, aunque la situación lo requiera.	<input type="checkbox"/> Comprende, aunque precise de alguna repetición, reformulación o gestos. <input type="checkbox"/> Se ajusta a la tarea con ayuda. <input type="checkbox"/> Responde a preguntas sencillas aunque necesita tiempo. <input type="checkbox"/> Utiliza, generalmente, las fórmulas básicas de cortesía, si la situación lo requiere.	<input type="checkbox"/> Comprende. <input type="checkbox"/> Se ajusta a la tarea sin apenas ayuda. <input type="checkbox"/> Responde de manera casi inmediata a preguntas sencillas. <input type="checkbox"/> Hace un uso adecuado de las fórmulas básicas de cortesía, si la situación lo requiere.	<input type="checkbox"/> Comprende fácilmente. <input type="checkbox"/> Se ajusta a la tarea con facilidad y de manera autónoma. <input type="checkbox"/> Responde de manera inmediata y con soltura a preguntas sencillas. <input type="checkbox"/> Hace un uso adecuado de las fórmulas básicas de cortesía, si la situación lo requiere.
	COHERENCIA Y COHESIÓN Coherencia Uso de conectores	<input type="checkbox"/> Contesta de manera incoherente. <input type="checkbox"/> No utiliza conectores.	<input type="checkbox"/> Contesta de manera incoherente a la mayoría de las preguntas. <input type="checkbox"/> No utiliza conectores.	<input type="checkbox"/> Contesta de manera coherente a la mayoría de las preguntas. <input type="checkbox"/> Utiliza algún conector sencillo para unir varias palabras.	<input type="checkbox"/> Contesta de manera coherente. <input type="checkbox"/> Utiliza conectores sencillos para unir palabras o grupos de palabras.	<input type="checkbox"/> Contesta de manera coherente. <input type="checkbox"/> Utiliza conectores para unir palabras y oraciones.
	CORRECCIÓN Léxico Morfosintaxis Pronunciación Entonación Proceso de respuesta y fluidez	<input type="checkbox"/> Utiliza un vocabulario muy escaso o nulo. <input type="checkbox"/> Ausencia de estructuras morfosintácticas. Produce palabras aisladas difíciles de comprender. <input type="checkbox"/> La pronunciación es inadecuada e incomprensible. <input type="checkbox"/> Ausencia de discurso en la lengua extranjera. Precisa mucha ayuda para continuar.	<input type="checkbox"/> Utiliza un vocabulario escaso. <input type="checkbox"/> Ausencia de estructuras morfosintácticas. Produce palabras aisladas o bien se comunica con gestos. <input type="checkbox"/> La pronunciación es inadecuada. <input type="checkbox"/> Silencios prolongados o comunicación en otra lengua. Precisa bastante ayuda para continuar.	<input type="checkbox"/> Emplea un vocabulario suficiente, aunque con alguna incorrección. <input type="checkbox"/> Utiliza construcciones telegráficas. Produce palabras sueltas o grupos de palabras con incorrecciones que no dificultan la comprensión. <input type="checkbox"/> Tiene incorrecciones en la pronunciación, pero resulta inteligible. <input type="checkbox"/> Entonación monótona y entrecortada que no impide la comunicación. <input type="checkbox"/> Discurso con bastantes pausas y vacilaciones.	<input type="checkbox"/> Emplea un vocabulario suficiente. <input type="checkbox"/> Utiliza estructuras sencillas pero inacabadas o con errores que no dificultan la comprensión. <input type="checkbox"/> Pronuncia de manera aceptable. <input type="checkbox"/> Entonación aceptable. <input type="checkbox"/> Discurso con algunas pausas y vacilaciones.	<input type="checkbox"/> Vocabulario variado. <input type="checkbox"/> En general se comunica con oraciones sencillas acabadas aunque a veces comete algún error en la construcción de mismas. <input type="checkbox"/> Mayormente, pronuncia de forma clara y correcta. <input type="checkbox"/> Entonación expresiva. <input type="checkbox"/> Discurso bastante fluido para su edad.
	ASPECTOS EXTRALINGÜÍSTICOS Expresividad: gestualidad Volumen de la voz	<input type="checkbox"/> Actitud inexpresiva o inadecuada (excesiva rigidez o exceso de gestos). <input type="checkbox"/> No se le oye lo que dice.	<input type="checkbox"/> Falta o exceso de gestos. <input type="checkbox"/> Cuesta oír lo que dice.	<input type="checkbox"/> En general, sus gestos son adecuados para apoyar lo que dice, aunque puede haber falta o exceso. <input type="checkbox"/> En ocasiones no se le oye lo que dice.	<input type="checkbox"/> Sus gestos son adecuados para apoyar lo que dice. <input type="checkbox"/> Volumen de voz adecuado a la situación.	<input type="checkbox"/> Apoya su discurso con gestos naturales y adecuados. <input type="checkbox"/> Volumen de voz adecuado a la situación.
	INTERACCIÓN Participación Gestión del discurso Autorregulación	<input type="checkbox"/> Apenas interactúa. <input type="checkbox"/> Falta de intentos (verbales o no verbales) para mantener la comunicación. <input type="checkbox"/> Ausencia de autorregulación.	<input type="checkbox"/> Interactúa con dificultad. <input type="checkbox"/> Le cuesta mantener la conversación. <input type="checkbox"/> Se autorregula con mucha ayuda.	<input type="checkbox"/> En general, interactúa y responde a las preguntas. <input type="checkbox"/> En ocasiones, utiliza alguna estrategia para mantener la comunicación (pedir repeticiones o ayuda). <input type="checkbox"/> Se autorregula con ayuda.	<input type="checkbox"/> Interactúa y responde a las preguntas. <input type="checkbox"/> Utiliza estrategias para mantener la comunicación (pedir repeticiones o ayuda, gestos,). <input type="checkbox"/> Se autorregula.	<input type="checkbox"/> Interactúa de manera natural y responde a las preguntas. <input type="checkbox"/> Utiliza estrategias para mantener la comunicación (pedir repeticiones o ayuda, gestos, preguntas). <input type="checkbox"/> Se autorregula de manera más autónoma.

